

**MEKANISKT EXTRA  
STÖLDSKYDD FÖR BIL  
Krav och provning**

**MECHANICAL  
AFTER-MARKET ANTI-THEFT  
PRODUCTS FOR CARS  
Requirements and test methods**

**OBS!** Vid eventuell tolkningstvist gäller den svenska versionen.

**Note!** In event of any differences in interpretation of this document, the Swedish version takes precedence of the English version.

### Trafikförsäkringsföreningen

Alla försäkringsbolag som har rätt att utfärda trafikförsäkringar är skyldiga att vara medlemmar i Trafikförsäkringsföreningen (TFF). TFFs verksamhet är av enskild karaktär men dess arbetsuppgifter är till största delen reglerade i trafikskadelagen och trafikförsäkringsförordningen.

TFFs stadgar är fastställda av regeringen.

#### TFFs uppgift är:

- att svara för ersättning i vissa trafikskador samt reglera dessa (fungera som svensk garantifond),
- att ta ut trafikförsäkringsavgift enligt trafikskadelagen (TSL) och bedriva viss inkasso-verksamhet,
- att tillvarata svenska intressen i det internationella trafikförsäkringsarbetet,
- att administrera det operativa bolagsgemensamma bilsamarbetet.

### Trafikförsäkringsföreningen

Every insurance company that is entitled to issue vehicle insurance is obliged to be a member of Trafikförsäkringsföreningen (TFF). TFF operates independently, but its duties are mainly regulated by the Swedish Traffic Damage Act (*trafikskadelagen*, TSL) and the Road Traffic Insurance Decree (*trafikförsäkringsförordningen*).

TFF statutes are stipulated by the Swedish government.

#### TFF's duties are:

- to pay compensation for certain traffic claims and to settle these (to act as a Swedish guarantee fund),
- to charge a road traffic insurance fee (*trafikförsäkringsavgift*) in accordance with TSL and to conduct certain debt-collecting operations,
- to safeguard Swedish interests in the work of international road traffic insurance,
- to administer operational inter-company vehicle insurance collaboration.

## Innehåll

<b>Förord</b> .....	<b>1</b>
<b>Inledning</b> .....	<b>2</b>
<b>1 Omfattning</b> .....	<b>3</b>
<b>2 Referenser</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Definitioner</b> .....	<b>4</b>
<b>4 Krav</b> .....	<b>5</b>
<b>4.1 Utförande</b> .....	<b>5</b>
4.1.1 Låsfunktion .....	5
4.1.2 Innehåll .....	5
4.1.3 Aktivering.....	5
<b>4.2 Funktion</b> .....	<b>6</b>
4.2.1 Avaktivering.....	6
<b>4.3 Egenskaper</b> .....	<b>6</b>
4.3.1 Stöldskyddsegenskap, .....	6
4.3.2 Blockerad fordonsdel.....	7
4.3.3 Dyrkning och manipulation (gäller mekanisk manöveranordning).....	7
4.3.4 Förslitning av låsmekanismen (gäller mekanisk manöveranordning).....	7
<b>4.4 Monteringsanvisning och handhavandeinstruktion</b> .....	<b>8</b>
4.4.1 Monteringsanvisning .....	8
4.4.2 Handhavandeinstruktion.....	8
<b>5 Provning</b> .....	<b>9</b>
<b>5.1 Provföremål och dokumentation</b> .....	<b>9</b>
<b>5.2 Provningsvillkor</b> .....	<b>9</b>
<b>5.3 Utrustning</b> .....	<b>10</b>
<b>5.4 Kriterium för fullbordat angrepp</b> .....	<b>10</b>
<b>5.5 Provning av funktioner</b> .....	<b>10</b>
5.5.1 Avaktivering.....	10
<b>5.6 Provning av egenskaper</b> .....	<b>11</b>
5.6.1 Stöldskyddsegenskap, .....	11
5.6.2 Blockerad fordonsdel.....	12
5.6.3 Dyrkning och manipulation (gäller mekanisk manöveranordning).....	14
5.6.4 Förslitning av låsmekanism (gäller mekanisk manöveranordning).....	14
<b>5.7 Provningsprotokollet och rapport</b> .....	<b>15</b>

## Contents

<b>Foreword</b> .....	<b>1</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>2</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>3</b>
<b>2 References</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Definitions</b> .....	<b>4</b>
<b>4 Requirements</b> .....	<b>5</b>
<b>4.1 Design</b> .....	<b>5</b>
4.1.1 Locking function.....	5
4.1.2 Contents .....	5
4.1.3 Activation .....	5
<b>4.2 Operation</b> .....	<b>6</b>
4.2.1 Deactivation.....	6
<b>4.3 Characteristics</b> .....	<b>6</b>
4.3.1 Anti-theft protection characteristics, ...	6
4.3.2 Disabled part of vehicle .....	7
4.3.3 Picking and manipulation (of a mechanical operating de-vice) .....	7
4.3.4 Wear of the lock mechanism (for a mechanical operating device) .....	7
<b>4.4 Installation instructions and user guide</b> .....	<b>8</b>
4.4.1 Installation instructions .....	8
4.4.2 User guide .....	8
<b>5 Testing</b> .....	<b>9</b>
<b>5.1 Specimens and documentation</b> .....	<b>9</b>
<b>5.2 Testing conditions</b> .....	<b>9</b>
<b>5.3 Equipment</b> .....	<b>10</b>
<b>5.4 Criterion for successful attack</b> ..	<b>10</b>
<b>5.5 Testing the functions</b> .....	<b>10</b>
5.5.1 Deactivation.....	10
<b>5.6 Testing the characteristics</b> .....	<b>11</b>
5.6.1 Anti-theft protection characteristics, .	11
5.6.2 Disabled part of vehicle .....	12
5.6.3 Picking and manipulation (of a mechanical operating de-vice) .....	14
5.6.4 Wear of the lock mechanism (for a mechanical operating device) .....	14
<b>5.7 Test record and test report</b> .....	<b>15</b>

**Ändringar utgåva 1 till utgåva 2**

Notering om revideringstidpunkt inlagd.

Förteckning över Trafikförsäkringsföreningens normer borttagen.

**Ändringar från utgåva 2**

Engelsk text tillkommit.

**Förord**

Denna norm har utarbetats av en arbetsgrupp med representanter från försäkringsbranschen i Sverige, tillverkare, Svenska Stöldskyddsföreningen (SSF) och polisen.

Före fastställandet har normen sänts på remiss till berörda parter inom säkerhetsbranschen.

Flera tidigare normer inom detta område har förekommit. Den senaste infördes 1990. under beteckningen "Egenskapsnorm – Extra stöldskydd BKK 9007". Med tiden har de äldre normerna blivit inaktuella.

Denna norm är en vidareutveckling av tidigare normer. Den kompletterar dessutom Elektroniskt extra stöldskydd för bil (ESB) - Krav och Provning TFFN 901 utgiven i februari 1999 vilken inte innefattar mekaniskt extra stöldskydd för bil (MESB).

Normen har fastställts av TFF vid sammanträde 1999-04-15.

**Changes from issue 1 to issue 2**

Note on revision date added.

List of Trafikförsäkringsföreningens standards deleted.

**Changes since issue 2**

English text added

**Foreword**

This standard was produced by a working party made up of representatives of the insurance sector in Sweden, manufacturers, Svenska Stöldskyddsföreningen (SSF), and the police.

Before the standard was finalised it was circulated for review to the security sector, among others.

There have been several earlier standards in this field. The last was introduced in 1990. with the title "Features standard – after-market anti-theft protection BKK 9007". With the passage of time, the earlier standards have become out of date.

This document is a further development of earlier standards. It is also supplementary to TFFN 901 Electronic after-market anti-theft protection for vehicles (EPV) – Requirements and test methods issued in February 1999, which does not cover mechanical after-market anti-theft protection for vehicles (MEPV).

The standard was finalised by TFF at a meeting on 1999-04-15

Trafikförsäkringsföreningen har beslutat att innehållet i denna norm kommer att vara giltigt till 2008-12-31. Efter detta kommer normen att;

- förlängas,
- ersättas av reviderad utgåva, eller
- dras in.

## Inledning

Stölder av motorfordon är ett brott vilket utgör en stor kostnad för försäkringsbolagen och därmed också för försäkringstagarna. Det stöldskydd som är originalmonterat på de flesta fordon innebär i många fall ett mycket litet hinder för en angripare att starta fordonets motor och köra det från platsen.

För att försvåra och möjligen förhindra en stöld av fordonet kan ett mekaniskt extra stöldskydd för bil (MESB) monteras och/eller användas i eller på fordonet

Trafikförsäkringsföreningen has decided that the content of this standard will be valid until 2008-12-31. After that date the standard will:

- have its validity extended,
- be replaced by a revised issue, or
- be withdrawn.

## Introduction

Motor vehicle theft is a crime that results in heavy costs for the insurance companies and therefore also for the insured parties. In many instances, the anti-theft protection fitted at the factory to most vehicles presents little obstacle to an attacker starting the engine of the vehicle and driving it away.

To make theft of the vehicle difficult or possibly to prevent it, mechanical after-market anti-theft protection for vehicles (MEPV) can be fitted to and/or used on the vehicle

## 1 Omfattning

Denna norm omfattar krav och provningsmetoder för MESB som är avsedda att eftermonteras i redan tillverkade personbilar (M1) och lätta lastbilar (N1). Kraven avser produktens utförande, funktioner och egenskaper ur stöldskyddande synpunkt. Dessutom finns krav på monteringsanvisning och handhavandeinstruktion.

Produkter som skulle kunna påverka person- eller trafiksäkerheten omfattas inte av, och skall inte provas efter denna norm.

**Om kraven i denna norm strider mot gällande svensk lagstiftning gäller svenska lagar och författningar.**

## 1 Scope

This standard covers requirements and test methods MEPV intended to be retrofitted to existing private cars (M1) and light commercial vehicles (N1). The requirements relate to the design, functions and characteristics of the product from the point of view of theft prevention. There are also requirements for the installation instructions and the user guide.

Products that might affect personal safety or road traffic safety are not covered by this standard and must not be tested under it.

**If the requirements of this standard conflict with current Swedish legislation, Swedish laws and statutes apply.**